

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse

2007/0248(COD)

14.4.2008

*****I**

UDKAST TIL BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/58/EF om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor og forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde
(KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))

Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse

Ordfører: Malcolm Harbour

Rådgivende ordfører (*):

Alexander Alvaro, Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

(*) Procedure med associerede udvalg – forretningsordenens artikel 47

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
flertal af de afgivne stemmer
- **I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- **II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- *** Samstemmende udtalelse
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-
traktatens artikel 7*
- ***I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)
flertal af de afgivne stemmer
- ***II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre
den fælles holdning*
- ***III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)
flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede
retsgrundlag)

Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med **fede typer og kursiv**. Når der er tale om en ændringsretsakt, markeres tekstdele, der er overtaget uændret fra en eksisterende bestemmelse, som Parlamentet ønsker at ændre, men som Kommissionen ikke har ændret, med **fede typer**. Hvis der udelades tekst i sådanne passager, indsættes [...]. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

INDHOLD

Side

| | |
|--|-------------------------------------|
| FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING | Error! Bookmark not defined. |
| BEGRUNDELSE | Error! Bookmark not defined. |

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, direktiv 2002/58/EF om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor og forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde
(KOM(2007)0698 – C6-0420/2007 – 2007/0248(COD))**

(Fælles beslutningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2007)0698),
 - der henviser til EF-traktatens artikel 251, stk. 2, og artikel 95, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C6-0420/2007),
 - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om det Indre Marked og Forbrugerbeskyttelse og udtalelser fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, Økonomi- og Valutaudvalget, Udvalget om Industri, Forskning og Energi, Kultur- og Uddannelsesudvalget og Retsudvalget (A6-0000/2008),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre dette forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Ændringsforslag 1

**Forslag til direktiv - ændringsretsakt
Betragtning 4 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4a) Med forbehold af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig

anerkendelse af udstyrets overensstemmelse¹⁾, særlig kravene om anvendelsesegnethed for handicappede brugere i artikel 3, stk. 3, litra f), bør visse aspekter af terminaludstyret, herunder udstyr til brug for handicappede, henlægges under direktiv 2002/22/EF for at lette adgangen til netværk og brugen af tjenesteydelserne. Sådant udstyr indbefatter for indeværende terminaludstyr til modtagelse af tv- og radioprogrammer samt særligt terminaludstyr for hørehæmmede brugere.

1 EFT L 91 af 7.4.1999, s. 10. Direktiv som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

Or. en

Begrundelse

Tilføjjelsen af en ny betragtning har til formål at gøre rede for den praktiske betydning af indføjjelsen af aspekter af terminaludstyr i dette direktiv og at give eksempler på typen af det pågældende udstyr.

Ændringsforslag 2

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 5

Kommissionens forslag

(5) Der er behov for at tilpasse nogle af definitionerne af hensyn til princippet om teknologineutralitet og for at holde trit med teknologiuudviklingen. Navnlig bør vilkårene for udbuddet af en tjeneste adskilles fra de egentlige definatoriske elementer i en offentligt tilgængelig telefonitjeneste, dvs. en **tjeneste**, der giver offentligheden mulighed for at foretage og modtage indenlandske og/eller

Ændringsforslag

(5) Der er behov for at tilpasse nogle af definitionerne af hensyn til princippet om teknologineutralitet og for at holde trit med teknologiuudviklingen. Navnlig bør vilkårene for udbuddet af en tjeneste adskilles fra de egentlige definatoriske elementer i en offentligt tilgængelig telefonitjeneste, dvs. en **elektronisk kommunikationstjeneste**, der giver offentligheden mulighed for at foretage og

internationale opkald direkte eller indirekte via operatørforvalg eller fast operatørvalg eller videresalg ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan. En tjeneste, der ikke opfylder disse betingelser, er ikke en offentligt tilgængelig telefonitjeneste.

modtage indenlandske og/eller internationale opkald direkte eller indirekte via operatørforvalg eller fast operatørvalg eller videresalg ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan, **uanset om denne tjeneste er baseret på kredsløbskoblet eller pakkekoblet teknologi. En sådan tjeneste er dobbeltrettet og sætter begge parter i opkaldet i stand til at kommunikere.** En tjeneste, der ikke opfylder disse betingelser, er ikke en offentligt tilgængelig telefonitjeneste.

Or. en

Begrundelse

Dette tjener til at tydeliggøre definitionen af offentligt tilgængelige telefonitjenester i artikel 2. Generelt bør nationale tilsynsmyndigheder, når de tager stilling til, om en tjeneste er en offentligt tilgængelig telefonitjeneste, tage behørigt hensyn til den teknologiske udvikling og navnlig overveje, om brugerne opfatter denne tjeneste som en erstatning for en traditionel telefonitjeneste.

Ændringsforslag 3

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Abonnementernes ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr vedrører ændringer i kontraktvilkår, der fastlægges af udbydere af elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester.

Ændringsforslag

(13) Abonnementernes ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr vedrører ændringer i kontraktvilkår, der fastlægges af udbydere af elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, **og ikke lovpligtige ændringer. I henhold til kontraktrettens grundprincipper kræver enhver ændring af en kontrakt begge parters samtykke. Indeholder kontrakten en klausul, som tillader udbyderen ensidigt at ændre kontraktvilkårene, finder Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler¹⁾ anvendelse.**

Abonnementernes opsigelsesret bør ikke finde anvendelse på ændringer, som klart ikke er til skade for dem, såsom en prisnedsættelse eller en kapacitetsforøgelse vedrørende den tjeneste, kontrakten omhandler. Hvis udbyder lader en sådan ændring indgå i en pakke af ændringer, som ikke klart er i abonnentens interesse, bør retten til at opsig kontrakten finde anvendelse. Medlemsstaternes relevante myndigheder overvåger praksis vedrørende forbrugerkontrakter på såvel telekommunikationsområdet som andre områder og bør træffe foranstaltninger i tilfælde af misbrug.

¹ EFT L 95 af 21.4.1993, s. 29.

Or. en

Begrundelse

Baggrundsoplysninger om og tydeliggørelse af ændringerne til artikel 20, stk. 7.

Ændringsforslag 4

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 14

Kommissionens forslag

(14) På et marked med konkurrence bør det være sikret, at slutbrugerne kan få adgang til og distribuere alt lovligt indhold og benytte alle lovlige applikationer og/eller tjenester efter eget valg, som anført i direktiv 2002/21/EF, artikel 8. Da elektronisk kommunikation får større og større betydning for forbrugerne og erhvervslivet, bør udbyderne af tjenesten og/eller nettet under alle omstændigheder give brugerne fuldstændige oplysninger om eventuelle restriktioner og/eller begrænsninger i brugen af de elektroniske kommunikationstjenester. Hvor

Ændringsforslag

(14) På et marked med konkurrence bør det være sikret, at slutbrugerne kan få adgang til og distribuere alt lovligt indhold og benytte alle lovlige applikationer og/eller tjenester efter eget valg, som anført i direktiv 2002/21/EF, artikel 8. Da elektronisk kommunikation får større og større betydning for forbrugerne og erhvervslivet, bør udbyderne af tjenesten og/eller nettet under alle omstændigheder give brugerne fuldstændige oplysninger om eventuelle restriktioner og/eller begrænsninger i brugen af de elektroniske kommunikationstjenester. Hvor

konkurrencen ikke er effektiv, bør de nationale tilsynsmyndigheder iværksætte de afhjælpende foranstaltninger, som direktiv 2002/19/EF stiller til rådighed for dem, for at sikre, at brugernes adgang til bestemte typer af indhold eller applikationer ikke begrænses urimeligt.

konkurrencen ikke er effektiv, bør de nationale tilsynsmyndigheder iværksætte de afhjælpende foranstaltninger, som direktiv 2002/19/EF stiller til rådighed for dem, for at sikre, at brugernes adgang til bestemte typer af indhold eller applikationer ikke begrænses urimeligt. ***De nationale tilsynsmyndigheder bør kunne træffe foranstaltninger i henhold til direktiv 2002/22/EF i tilfælde af, at der indføres urimelige begrænsninger under andre omstændigheder end fravær af reel konkurrence. Forvaltning af net, for eksempel for at imødegå overbelastnings- og kapacitetsproblemer og muliggøre nye tjenester, bør ikke i sig selv betragtes som eksempler på urimelige begrænsninger.***

Or. en

Begrundelse

Baggrundsoplysninger om og tydeliggørelse af ændringerne til artikel 22, stk. 3.

Ændringsforslag 5

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 15

Kommissionens forslag

(15) Gennemskuelige, aktuelle og sammenlignelige tariffer er vigtige for forbrugerne på markeder med konkurrence mellem flere tjenesteudbydere. Forbrugere af elektroniske kommunikationstjenester bør let kunne sammenligne priserne for de forskellige tjenester, der tilbydes på markedet, på grundlag af takstoplysninger, der offentliggøres i en let tilgængelig form. For at gøre prissammenligningen let bør de nationale tilsynsmyndigheder have beføjelse til at forlange, at operatørerne udsender mere gennemskuelige tariffer, og til at sikre, at tredjeparter har ret til gratis at benytte offentligt tilgængelige tariffer, der

Ændringsforslag

(15) Gennemskuelige, aktuelle og sammenlignelige tariffer er vigtige for forbrugerne på markeder med konkurrence mellem flere tjenesteudbydere. Forbrugere af elektroniske kommunikationstjenester bør let kunne sammenligne priserne for de forskellige tjenester, der tilbydes på markedet, på grundlag af takstoplysninger, der offentliggøres i en let tilgængelig form. For at gøre prissammenligningen let bør de nationale tilsynsmyndigheder have beføjelse til at forlange, at operatørerne udsender mere gennemskuelige tariffer, og til at sikre, at tredjeparter har ret til gratis at benytte offentligt tilgængelige tariffer, der

er udsendt af virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester. De bør selv stille prisoversigter til rådighed, når markedet ikke har sørget for det. Operatørerne bør ikke have ret til betaling for en sådan brug af tariffer, der allerede er offentliggjort og dermed henhører under det offentlige domæne. Desuden bør brugerne, før de køber en tjeneste, have fyldestgørende oplysninger om prisen på og arten af den tilbudte tjeneste, navnlig hvis der lægges ekstragebyrer på et frikaldsnummer. **Kommissionen bør kunne vedtage tekniske gennemførelsesbestemmelser for at sikre, at slutbrugerne nyder godt af ensartede principper for takstgennemsækelighed i Fællesskabet.**

er udsendt af virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester. De bør selv stille prisoversigter til rådighed, når markedet ikke har sørget for det. Operatørerne bør ikke have ret til betaling for en sådan brug af tariffer, der allerede er offentliggjort og dermed henhører under det offentlige domæne. Desuden bør brugerne, før de køber en tjeneste, have fyldestgørende oplysninger om prisen på og arten af den tilbudte tjeneste, navnlig hvis der lægges ekstragebyrer på et frikaldsnummer.

Or. en

Begrundelse

Den tilsvarende tekst i selve retsaksen (artikel 21, stk. 6) udgår.

Ændringsforslag 6

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) Et marked med konkurrence burde sikre, at brugerne kan få tjenester af den kvalitet, de efterspørger, men i særlige tilfælde kan det blive nødvendigt at sikre, at det offentlige kommunikationsnet har et mindstemål af kvalitet, der gør, at tjenesten ikke forringes, at der ikke blokeres for adgang, og at trafikken over nettene ikke forsinkes. **Kommissionen bør navnlig kunne vedtage gennemførelsesforanstaltninger med det formål at fastsætte de kvalitetsnormer, de nationale tilsynsmyndigheder skal benytte.**

Ændringsforslag

(16) Et marked med konkurrence burde sikre, at brugerne kan få tjenester af den kvalitet, de efterspørger, men i særlige tilfælde kan det blive nødvendigt at sikre, at det offentlige kommunikationsnet har et mindstemål af kvalitet, der gør, at tjenesten ikke forringes, at der ikke blokeres for adgang, og at trafikken over nettene ikke forsinkes.

Begrundelse

Den tilsvarende tekst i selve retsaken (artikel 22, stk. 3) udgår.

Ændringsforslag 7**Forslag til direktiv - ændringsretsakt
Betragtning 21***Kommissionens forslag**Ændringsforslag*

(21) De lande, som Den Internationale Telekommunikationsunion har tildelt det internationale retningsnummer 3883, har uddelegeret det administrative ansvar for det europæiske telefonnummerområde (ETNS) til Electronic Communications Committee (ECC) under Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (CEPT). Den teknologiske og markedsmæssige udvikling viser, at ETNS åbner en mulighed for, at der kan udvikle sig paneuropæiske tjenester, men at overdrevent bureaukratiske procedurekrav og mangel på samordning mellem de nationale administrationer hæmmer udviklingen. For at fremme udviklingen af ETNS bør man overføre forvaltningen af dette nummerområde (tildeling, overvågning og udvikling) til Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation, der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. .../... af [...], herefter "markedsmyndigheden". Markedsmyndigheden bør på vegne af EU-medlemsstaterne i 3883-området varetage samordningen med de andre lande, der er med i 3883-området.

udgår

Begrundelse

Den tilsvarende tekst i selve retsaken (artikel 27, stk. 2) udgår.

Ændringsforslag 8

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 23

Kommissionens forslag

(23) Forbrugerne bør kunne træffe velinformerede valg og skifte udbyder, når det er i deres interesse, således at de kan få fuldt udbytte af konkurrencen på markedet. Det er afgørende at sørge for, at det kan gøres uden hindringer af juridisk, teknisk eller praktisk art, herunder aftalevilkår, procedurer, afgifter osv. Dette hindrer ikke, at forbrugeraftaler kan indeholde bestemmelser om rimelige mindsteperioder for aftalens løbetid. Nummerportabilitet er en afgørende faktor, som letter forbrugernes valg og fremmer effektiv konkurrence på markeder for elektronisk kommunikation, og bør derfor gennemføres med mindst mulig forsinkelse. Kommissionen bør kunne vedtage tekniske gennemførelsesbestemmelser på dette område for at tilpasse nummerportabiliteten til den markeds-mæssige og teknologiske udvikling, herunder i givet fald portering af abonnentens personlige telefonbøger og profildata, der er oplagret i nettet. Bedømmelsen af, om de teknologiske og markeds-mæssige forhold tillader portering af numre mellem net, der udbyder tjenester på et fast sted, og mobilnet, bør navnlig foretages ud fra slutbrugerpriserne og omstillingsomkostningerne for virksomheder, der udbyder tjenester til faste lokaliteter og mobilnetudbydere.

Ændringsforslag

(23) Forbrugerne bør kunne træffe velinformerede valg og skifte udbyder, når det er i deres interesse, således at de kan få fuldt udbytte af konkurrencen på markedet. Det er afgørende at sørge for, at det kan gøres uden hindringer af juridisk, teknisk eller praktisk art, herunder aftalevilkår, procedurer, afgifter osv. Dette hindrer ikke, at forbrugeraftaler kan indeholde bestemmelser om rimelige mindsteperioder for aftalens løbetid. Nummerportabilitet er en afgørende faktor, som letter forbrugernes valg og fremmer effektiv konkurrence på markeder for elektronisk kommunikation, og bør derfor gennemføres med mindst mulig forsinkelse, ***normalt højst én dag efter forbrugers anmodning. Erfaringerne i visse medlemsstater har dog vist, at der er risiko for, at forbrugerne påtvinges et udbyderskift, uden at de har givet deres samtykke hertil. Skønt dette er et anliggende, der først og fremmest bør sortere under domstolene, bør det være muligt for medlemsstaterne at indføre det minimum af relevante foranstaltninger vedrørende udbyderskiftet, der er nødvendigt for at minimere sådanne risici uden at gøre processen mindre attraktiv for forbrugerne.*** Kommissionen bør kunne vedtage tekniske gennemførelsesbestemmelser på dette område for at tilpasse nummerportabiliteten til den markeds-mæssige og teknologiske udvikling, herunder i givet fald portering af

abonnentens personlige telefonbøger og profildata, der er oplagret i nettet. Bedømmelsen af, om de teknologiske og markedsmæssige forhold tillader portering af numre mellem net, der udbyder tjenester på et fast sted, og mobilnet, bør navnlig foretages ud fra slutbrugerpriserne og omstillingsomkostningerne for virksomheder, der udbyder tjenester til faste lokaliteter og mobilnetudbydere.

Or. en

Begrundelse

Baggrundsoplysninger om og tydeliggørelse af ændringerne til artikel 30, stk. 4.

Ændringsforslag 9

**Forslag til direktiv - ændringsretsakt
Betragtning 33**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(33) Markedsmyndigheden kan bl.a. bidrage til bedre beskyttelse af persondata og privatlivets fred i Fællesskabet ved at stille ekspertise til rådighed og udsende gode råd, ved at fremme udvekslingen af bedste praksis inden for risikoforvaltning og ved at opstille fælles metoder til risikovurdering. Den bør navnlig bidrage til at harmonisere relevante tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger.

udgår

Or. en

Begrundelse

Den foreslåede myndighed vil formentlig ikke være ansvarlig for disse spørgsmål.

Ændringsforslag 10

Forslag til direktiv - ændringsretsakt Betragtning 39

Kommissionens forslag

(39) Kommissionen bør navnlig have beføjelse til at vedtage gennemførelsesbestemmelser om gennemsigtige tariffer, minimumkrav til tjenesternes kvalitet, effektiv implementering af 112-tjenesterne, effektiv mulighed for at komme i forbindelse med numre og benytte tjenester, bedre adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere samt ændringer for at tilpasse bilagene til den tekniske udvikling eller til ændringer i efterspørgslen på markedet. Beføjelserne bør også omfatte gennemførelsesregler til informations- og anmeldelseskravene samt regler om samarbejde over grænserne. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at supplere direktivet med nye ikke-væsentlige bestemmelser, bør de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF. Når det er tvingende nødvendigt, at sagen skal behandles så hurtigt, at fristerne i forbindelse med forskriftsproceduren med kontrol ikke kan overholdes, bør Kommissionen kunne anvende den hasteprocedure, der er fastlagt i afgørelsens artikel 5a, stk. 6.

Ændringsforslag

(39) Kommissionen bør navnlig have beføjelse til at vedtage gennemførelsesbestemmelser om gennemsigtige tariffer, minimumkrav til tjenesternes kvalitet, effektiv implementering af 112-tjenesterne, effektiv mulighed for at komme i forbindelse med numre og benytte tjenester, bedre adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere samt ændringer for at tilpasse bilagene til den tekniske udvikling eller til ændringer i efterspørgslen på markedet. Beføjelserne bør også omfatte gennemførelsesregler til informations- og anmeldelseskravene samt regler om samarbejde over grænserne. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at supplere direktivet med nye ikke-væsentlige bestemmelser, bør de vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.
Anvendelsen af forskriftsproceduren med kontrol inden for de sædvanlige frister kan i visse særlige situationer forhindre en rettidig vedtagelse af gennemførelsesforanstaltninger, hvorfor Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen bør handle hurtigt for at sikre, at foranstaltningerne vedtages rettidigt.

Or. en

(Denne komitologimæssige ændring ville finde anvendelse på hele forslaget uden at kræve yderligere specifikke ændringsforslag)

Begrundelse

Selv i hastetilfælde bør Europa-Parlamentet have mulighed for at behandle forslaget til gennemførelsesforanstaltninger. Et samarbejde mellem institutionerne er imidlertid

nødvendigt for at sikre, at gennemførelsesforanstaltningen vedtages hurtigst muligt.

Ændringsforslag 11

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 1

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 1 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Inden for rammerne af direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) vedrører nærværende direktiv udbud af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester til slutbrugere. Formålet er, gennem reel konkurrence og reelle valgmuligheder, at sikre, at tjenester af høj kvalitet er offentligt tilgængelige i hele Fællesskabet, samt at tage højde for de tilfælde, hvor slutbrugernes behov ikke opfyldes tilfredsstillende af markedet. Direktivet indeholder desuden bestemmelser om terminaludstyr *hos forbrugerne*.

Ændringsforslag

1. Inden for rammerne af direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet) vedrører nærværende direktiv udbud af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester til slutbrugere. Formålet er, gennem reel konkurrence og reelle valgmuligheder, at sikre, at tjenester af høj kvalitet er offentligt tilgængelige i hele Fællesskabet, samt at tage højde for de tilfælde, hvor slutbrugernes behov ikke opfyldes tilfredsstillende af markedet. Direktivet indeholder desuden bestemmelser om *visse aspekter af terminaludstyr, herunder terminaludstyr til handicappede brugere*.

Or. en

Begrundelse

Ordlyden stemmer overens med den ændring, Kommissionen har foreslået til rammedirektivet, og gør det klart, at de aspekter af terminaludstyr, der behandles i det foreliggende direktiv, vedrører handicappede brugere.

Ændringsforslag 12

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 - nr. 2 - litra b

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) "offentligt tilgængelig telefonitjeneste": en tjeneste, der giver offentligheden mulighed for at etablere og modtage

Ændringsforslag

c) "offentligt tilgængelig telefonitjeneste": en tjeneste, der giver offentligheden mulighed for at etablere og modtage

indenlandske og/eller internationale opkald direkte eller indirekte *via operatorforvalg eller fast operatorvalg eller videresalg* ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan"

indenlandske og/eller internationale opkald direkte eller indirekte ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan"

Or. en

Begrundelse

Denne ændring sigter på at forenkle og tydeliggøre definitionen ved at gøre det klart, at definitionen dækker den pågældende tjenesteydelse uanset den form, i hvilken udbyderen tilbyder tjenesten. Videresalg, rebranding osv. er dækket af henvisningen til indirekte ydelser.

Ændringsforslag 13

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 5

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 7 – overskrift

Kommissionens forslag

Særlige foranstaltninger for handicappede brugere

Ændringsforslag

Foranstaltninger for handicappede brugere

Or. en

Begrundelse

Ordet "særlige" udgår for at undgå at give indtryk af, at der er tale om ekstraordinære foranstaltninger, og at der tværtimod er tale om foranstaltninger, der er en integreret del af direktivets formål.

Ændringsforslag 14

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 5

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 7 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne træffer særlige foranstaltninger for handicappede

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne træffer særlige foranstaltninger for handicappede

slutbrugere for at sikre, at de har lige så gode og billige muligheder for at benytte **offentligt tilgængelige telefonitjenester**, herunder alarmtjenester, nummeroplysningstjenester og nummerfortegnelser, som andre slutbrugere.

slutbrugere for at sikre, at de har lige så gode og billige muligheder for at benytte **elektroniske kommunikationstjenester**, herunder alarmtjenester, nummeroplysningstjenester og nummerfortegnelser, som andre slutbrugere.

Or. en

Begrundelse

Ændringen udvider anvendelsesområdet, hvad angår handicappede slutbrugere, for at de ikke uden grund skal være begrænset til basistelefonitjenester. "Elektroniske kommunikationstjenester" defineres i rammedirektivet som alle tjenester, der består i overførsel af signaler, og omfatter offentligt tilgængelige telefonitjenester.

Ændringsforslag 15

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 5

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 7 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Medlemsstaterne træffer under hensyn til de nationale forhold særlige foranstaltninger for at sikre, at handicappede slutbrugere har de samme valgmuligheder mellem virksomheder og tjenesteudbydere som flertallet af slutbrugerne."

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne træffer under hensyn til de nationale forhold **og specifikke krav** særlige foranstaltninger, **som ved en vurdering foretaget af de nationale tilsynsmyndigheder har vist sig at være påkrævede**, for at sikre, at handicappede slutbrugere har de samme valgmuligheder mellem virksomheder og tjenesteudbydere som flertallet af slutbrugerne, **og at de behov, som specifikke grupper af handicappede brugere har, under alle omstændigheder opfyldes af mindst én virksomhed.**

Or. en

Begrundelse

Medlemsstaternes forpligtelse til at træffe foranstaltninger bør afhænge af, om de nationale

tilsynsmyndigheder har påvist et behov, for at sikre, at de pågældende foranstaltninger er nødvendige og relevante. Det kan forekomme, at særlige foranstaltninger ikke med rimelighed kan tilbydes af adskillige udbydere, således at der findes valgmuligheder; i så fald bør medlemsstaterne sikre, at foranstaltningerne kan tilbydes af mindst én udbyder.

Ændringsforslag 16

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 6

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 8 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6. I artikel 8 indsættes som stk. 3:

udgår

'3. Når en udpeget virksomhed, jf. stk. 1, vil afhænde sit accesnet eller en væsentlig del af det til en særskilt juridisk enhed med en anden ejer, underretter den i god tid forud den nationale tilsynsmyndighed, så denne kan bedømme, hvordan den påtænkte handel vil påvirke udbuddet af fastnetadgang og telefonitjenester i henhold til artikel 4. Den nationale tilsynsmyndighed kan gøre vilkår gældende i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i direktiv 2002/20/EF (tilladelsesdirektivet).'

Or. en

Begrundelse

Forslaget er uklart; f.eks. fremgår det ikke, om en påtænkt afhændelse skal godkendes af den relevante nationale tilsynsmyndighed, før den finder sted. Den deraf følgende usikkerhed kunne være medvirkende til at hæmme en ny ejers investeringer i et accesnet. Det ville kræve en omfattende omformulering at opnå retlig sikkerhed, men eftersom Kommissionen ikke har forklaret, hvorfor denne bestemmelse er nødvendig, og hvilke muligheder de nationale tilsynsmyndigheder har for at indføre forpligtelser, er det den bedste løsning at lade bestemmelsen udgå.

Ændringsforslag 17

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

2. Medlemsstaterne sikrer, at forbrugere, der abonnerer på tjenester, som giver tilslutning til et offentligt kommunikationsnet og/eller **offentligt tilgængelige telefontjenester**, har ret til en kontrakt med en virksomhed eller virksomheder, der udbyder sådanne tjenester og/eller tilslutninger. Kontrakten skal mindst specificere følgende:

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne sikrer, at forbrugere, der abonnerer på tjenester, som giver tilslutning til et offentligt kommunikationsnet og/eller **elektroniske kommunikationstjenester**, har ret til en kontrakt med en virksomhed eller virksomheder, der udbyder sådanne tjenester og/eller tilslutninger. Kontrakten skal **på en klar, forståelig og lettilgængelig måde** mindst specificere følgende:

Or. en

Begrundelse

Dette skal sammen med de øvrige ændringsforslag til artikel 20 medvirke til at forenkle denne artikel. Henvisningen til elektroniske kommunikationstjenester (som omfatter offentligt tilgængelige telefontjenester) gør det muligt at lade stk. 3 udgå. Indføjelser af en henvisning til klare og forståelige oplysninger gør det unødvendigt at gentage dette krav i senere stykker.

Ændringsforslag 18

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) hvilke ydelser der leveres **og på hvilket kvalitetsniveau, samt** tidspunkt for første tilslutning

Ændringsforslag

b) hvilke ydelser der leveres, **herunder navnlig:**

- om de leverede ydelser indbefatter adgang til alarmentjenester

- oplysninger om, hvordan udbyderen eventuelt begrænser abonnenternes

adgang til eller mulighed for at distribuere lovligt indhold eller benytte lovlige applikationer og tjenester

- oplysninger om, hvorvidt nummerfortegnelser indeholder abonnentoplysninger

- tilbudte kvalitetsniveauer og vedligeholdelsestyper

- tidspunkt for første tilslutning og

- enhver begrænsning af brugen af terminaludstyr, som pålægges af udbyderen

Or. en

Begrundelse

Formålet er på et sted at samle de oplysninger, som Kommissionen foreslår at indføje i kontrakten i de nye stykker 4 og 5, oplysninger om adresser i nummerfortegnelser og begrænsninger af brugen af terminaludstyr, som f.eks. SIM-låste mobiltelefoner, og at slette litra c) om vedligeholdelse som et separat litra.

Ændringsforslag 19

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) tilbudte vedligeholdelsesniveauer

udgår

Or. en

Begrundelse

Henvisningen til vedligeholdelse er medtaget under litra b).

Ændringsforslag 20

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) nærmere oplysninger om priser og takster og om, hvordan der kan indhentes ajourførte oplysninger om samtlige gældende takster og vedligeholdelsesgebyrer

Ændringsforslag

d) nærmere oplysninger om priser og takster og om, hvordan der kan indhentes ajourførte oplysninger om samtlige gældende takster og vedligeholdelsesgebyrer, **mulige betalingsmetoder og eventuelle forskelle i omkostningerne som følge heraf**

Or. en

Begrundelse

Indføjer basisoplysninger om mulige betalingsmetoder og navnlig om eventuelle deraf følgende forskelle i abonnentens omkostninger, f.eks. tilbud om rabat, hvis abonnenten accepterer direkte debitering eller elektronisk fakturering.

Ændringsforslag 21

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) kontraktens varighed samt vilkår for forlængelse og afbrydelse af tjenester og kontrakt, inklusive direkte omkostninger ved portabilitet for numre og andre identifikationsmidler

Ændringsforslag

e) kontraktens varighed samt vilkår for forlængelse og afbrydelse af tjenester og kontrakt, inklusive **eventuelle gebyrer i forbindelse med** portabilitet for numre og andre identifikationsmidler **og, når tjenesterne omfatter levering af terminaludstyr gratis eller til nedsat pris, eventuelle omkostninger for forbrugeren i tilfælde af afbrydelse af kontrakten i forbindelse med det pågældende terminaludstyr**

Begrundelse

Dette ville gøre det klart for abonnenten, om der i tilfælde af afbrydelse af kontrakten (uanset om det er før tiden eller ikke) må regnes med omkostninger til en mobiltelefon eller andet terminaludstyr, som den pågældende har erhvervet gratis eller til nedsat pris. Dette indskrænker ikke eventuelle bestemmelser i national ret, som helt forbyder sådanne tilskud.

Ændringsforslag 22**Forslag til direktiv - ændringsretsakt****Artikel 1 – nr. 12**

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 – litra h

Kommissionens forslag

h) *hvilke* forholdsregler den virksomhed, der leverer forbindelserne og/eller tjenesterne, kan træffe som reaktion på sikkerheds- eller integritetsmæssige hændelser eller trusler og svage punkter.

Ændringsforslag

h) *hvilken type* forholdsregler den virksomhed, der leverer forbindelserne og/eller tjenesterne, kan træffe som reaktion på sikkerheds- eller integritetsmæssige hændelser eller truser og svage punkter, *og eventuel kompensation i tilfælde af sikkerheds- eller integritetsmæssige hændelser.*

Begrundelse

Begrænsningen med hensyn til typen af forholdsregler bør føre til kortere og mere meningsfulde oplysninger end den lange liste over teoretisk mulige foranstaltninger, der ellers kunne være tale om. Med udgangspunkt i eksemplet i litra f) om manglende opfyldelse af tjenesternes kontraktlige kvalitetsniveau bør udbyderne også oplyse om eventuelle kompensationsordninger, der gælder. Oplysning herom kunne stimulere konkurrencen på området.

Ændringsforslag 23**Forslag til direktiv - ændringsretsakt****Artikel 1 – nr. 12**

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 2 – afsnit 1 a (nyt)

Kontrakten skal desuden indeholde oplysninger om lovlige anvendelser af elektroniske kommunikationsnet samt om midler til beskyttelse af privatlivets fred og af persondata, jf. artikel 21, stk. 4a, i tilknytning til den pågældende tjeneste.

Or. en

Begrundelse

Dette nye afsnit ville gøre det muligt for de nationale tilsynsmyndigheder at forlange, at udbyderne medtager eventuelle oplysninger om lovlige anvendelser af kommunikationstjenester i kontrakten, også når den pågældende nationale tilsynsmyndighed har udsendt oplysninger vedrørende overtrædelse af reglerne om ophavsret.

Ændringsforslag 24

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 3

3. De oplysninger, der er anført i stk. 2, skal også medtages i kontrakter, som indgås mellem forbrugere og andre udbydere af elektroniske kommunikationstjenester end dem, der leverer tilslutning til et offentligt kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester. Medlemsstaterne kan udvide denne forpligtelse til også at omfatte kontrakter med andre slutbrugere.

udgår

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 20, stk. 2. Muligheden for at udvide forpligtelsen til ligeledes at omfatte andre slutbrugere er angivet i det nuværende afsnit 2 i artikel 20, stk. 2.

Ændringsforslag 25

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter, der indgår kontrakt med en virksomhed, der udbyder elektroniske kommunikationstjenester, som omfatter talekommunikation, får tydelige oplysninger om, hvorvidt tjenesten giver mulighed for alarmopkald. Udbydere af elektroniske kommunikationstjenester sørger for, at kunderne får tydelige oplysninger om manglende adgang til alarmopkald, før kontrakten indgås, og derefter med jævne mellemrum. **udgår**

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 20, stk. 2, litra b) og de foreslåede ændringer til artikel 21, stk. 4, om oplysninger, som gives uafhængigt af kontrakten.

Ændringsforslag 26

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter, der indgår kontrakter med virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net, får tydelige oplysninger, før kontrakterne indgås, og derefter med jævne mellemrum, om hvordan udbyderen **udgår**

eventuelt begrænser deres adgang til eller mulighed for at distribuere lovligt indhold eller benytte lovlige applikationer og tjenester efter eget valg.

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 20, stk. 2, litra b) og de foreslåede ændringer til artikel 21, stk. 4, om oplysninger, som gives uafhængigt af kontrakten.

Ændringsforslag 27

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 6

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6. Medlemsstaterne sikrer, at abonnenter, der indgår kontrakter med virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net, får tydelige oplysninger, før kontrakterne indgås, og derefter med jævne mellemrum, om deres pligt til at overholde reglerne om ophavsret og beslægtede rettigheder. Uden indskrænkning for direktiv 2000/31/EF om elektronisk handel indbefatter dette en pligt til at oplyse abonnenterne om de mest almindelige overtrædelser og om, hvilke retlige følger de kan få.

udgår

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 20, stk. 2, afsnit 1a (nyt) og til artikel 21, stk. 4a (nyt) om oplysninger, som gives uafhængigt af kontrakten. Muligheden for at give oplysninger om lovlige anvendelser af kommunikationstjenester bør ikke være begrænset til ophavsret. For at undgå problemer vedrørende ansvar bør de nationale tilsynsmyndigheder levere oplysninger om emner, som de finder relevante. Udbyderne kunne anmodes om at videreformidle

oplysningerne til deres kunder.

Ændringsforslag 28

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 20 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. Abonnenter skal have ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr, når de får meddelelse om forslag fra virksomheden til ændringer i kontraktbetingelserne. Abonnenter skal med passende frist og mindst en måned i forvejen underrettes om sådanne ændringer og skal samtidig underrettes om deres ret til at opsige kontrakten, hvis de ikke kan godkende de nye betingelser."

Ændringsforslag

7. Abonnenter skal have ret til at opsige deres kontrakt uden strafgebyr, når de får meddelelse om forslag fra virksomheden til ændringer i kontraktbetingelserne, **som er til skade for abonnenten, på grundlag af en klausul i kontrakten, der muliggør ensidige ændringer.** Abonnenter skal med passende frist og mindst en måned i forvejen underrettes om sådanne ændringer og skal samtidig underrettes om deres ret til at opsige kontrakten, hvis de ikke kan godkende de nye betingelser. **Indeholder kontrakten ikke en klausul, der gør det muligt for operatøren at ændre kontrakten ensidigt, skal abonnenten i meddelelsen underrettes om sin ret til at nægte at godkende den foreslåede ændring og i stedet bevare kontrakten uændret.**

Or. en

Begrundelse

Ændringerne ville sætte udbyderen i stand til at anvende en bestemmelse i kontrakten, som muliggør ensidige ændringer af klausuler i kontrakten, som er til abonnentens fordel. Bestemmelsen ville ellers afskrække udbyderen fra formelt at gennemføre sådanne bedre betingelser, hvilket kunne indebære forskelsbehandling mellem nye og gamle kunder og muligvis mindske konkurrencen. Giver kontrakten ikke mulighed for ensidige ændringer, kan abonnenten nægte ændringen i henhold til kontraktretten.

Ændringsforslag 29

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne sikrer, at transparente, sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger om gældende priser og takster samt om standardbetingelser og -vilkår for så vidt angår adgang til og anvendelse af de tjenester, der er omhandlet i artikel 4, 5, 6 og 7, er tilgængelige for slutbrugere og forbrugere, jf. bestemmelserne i bilag II.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Begrundelse

Foreslås indføjet i artikel 21, stk. 2.

Ændringsforslag 30

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Medlemsstaterne sørger for, at virksomheder, der **udbyder** offentligt **tilgængelige** elektroniske kommunikationsnet og/eller **-tjenester**, **offentliggør** sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger om gældende priser og takster for adgang til og brug af de tjenester, som de udbyder til **forbrugerne**. Disse oplysninger skal offentliggøres i en let tilgængelig form.

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne sørger for, at **de nationale tilsynsmyndigheder kan tvinge** virksomheder, der **foretager tilslutning til et** offentligt **tilgængeligt** kommunikationsnet og/eller **elektroniske kommunikationstjenester, til at offentliggøre** sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger om gældende priser og takster **samt om standardbetingelser og -vilkår** for så vidt angår adgang til og brug af de tjenester, som de udbyder til **slutbrugere og forbrugere, jf. bestemmelserne i bilag II.**

Disse oplysninger skal offentliggøres i en **klar, forståelig og** let tilgængelig form

Or. en

Begrundelse

Denne sammensmeltning og ændring af stk. 1 og 2 i artikel 21 har til formål at udvide, forenkle og tydeliggøre bestemmelserne. Desuden udelukkes standardbetingelserne som helhed fra kravet om sammenlignelighed, eftersom sammenligninger mellem disse betingelser generelt, bortset fra de specifikke oplysninger, der under alle omstændigheder kræves i henhold til bilag II, kun har ringe betydning ud fra et forbrugersynspunkt.

Ændringsforslag 31

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne sørger for, at de nationale tilsynsmyndigheder kan tvinge virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationstjenester, til at give **kunderne** de gældende takstoplysninger **på salgstidspunktet og -stedet, så det sikres, at kunderne er fuldt informeret om prisvilkårene.**

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne sørger for, at de nationale tilsynsmyndigheder kan tvinge virksomheder, der **foretager tilslutning til et offentligt tilgængeligt kommunikationsnet og/eller** elektroniske kommunikationstjenester, til:

a) at give abonnenterne de gældende takstoplysninger forud for tilslutning til et nummer eller en tjeneste, for hvilke der gælder særlige prisvilkår

b) med jævne mellemrum at oplyse abonnenterne om manglende adgang til alarmopkald i den tjeneste, de har abonneret på

c) at oplyse abonnenterne om enhver ændring i udbyderens eventuelle begrænsning af adgangen til eller muligheden for at distribuere lovligt indhold eller benytte lovlige applikationer og tjenester efter eget valg

d) at oplyse abonnenterne om deres ret til at blive opført i en nummerfortegnelse og

e) med jævne mellemrum at give handicappede abonnenter detaljerede oplysninger om aktuelle produkter og tjenester, der er beregnet til dem.

Or. en

Begrundelse

Hermed indføres de tilbagevendende oplysningskrav, der er foreslået for artikel 20, i artikel 21, hvor de passer bedre ind i direktivets struktur, og samtidig klarlægges visse aspekter, navnlig hvad angår litra a) om individuelle opkald til tjenester, for hvilke der opkræves overtakst.

Ændringsforslag 32

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 4 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4a. Medlemsstaterne sørger for, at de nationale tilsynsmyndigheder kan tvinge virksomheder som omhandlet i stk. 4 til at viderebringe oplysninger fra dem til eksisterende og nye abonnenter, for så vidt angår abonnenternes

a) lovlige anvendelse af elektroniske kommunikationsnet under hensyntagen til beskyttelse af ophavsret og beslægtede rettigheder og

b) midler til beskyttelse af privatlivets fred og persondata i forbindelse med brug af elektroniske kommunikationstjenester.

Pådrager en virksomhed sig ekstraomkostninger i forbindelse med opfyldelsen af disse forpligtelser, godtgøres de af den nationale tilsynsmyndighed.

Begrundelse

Dette nye stykke giver de nationale tilsynsmyndigheder en generel ret til at forpligte virksomheder til at formidle oplysninger fra de pågældende myndigheder om lovlige anvendelser af kommunikationsnet og midler til beskyttelse af privatlivets fred og persondata, både til eksisterende abonnenter og, i forbindelse med indgåelse af en kontrakt, til nye abonnenter, jf. artikel 2, stk. 2a (nyt). Eventuelle ekstraomkostninger for virksomhederne bør godtgøres af de nationale tilsynsmyndigheder, eftersom der er tale om oplysninger vedrørende lovhåndhævelse, og som er almennyttige.

Ændringsforslag 33

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5. Medlemsstaterne sørger for, at tilsynsmyndighederne kan tvinge virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationstjenester og/eller -net til at give kunderne de oplysninger, der forlanges i artikel 20, stk. 5, i en klar, dækkende og let tilgængelig form.

udgår

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 20, stk. 2.

Ændringsforslag 34

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 12

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 21 – stk. 6

6. For at sikre slutbrugerne en ensartet praksis med hensyn til taksttransparens og for at sikre, at de oplysninger, der forlanges i artikel 20, stk. 5, fremskaffes på fællesskabsplan, kan Kommissionen efter høring af Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation (herefter: "markedsmyndigheden") vedtage relevante tekniske gennemførelsesforanstaltninger på dette område, f.eks. ved at specificere en metode eller nogle procedurer. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 37, stk. 2. I særlig hastende tilfælde kan Kommissionen anvende hasteproceduren i artikel 37, stk. 3.

udgår

Or. en

Begrundelse

En harmonisering af taksttransparensen i Fællesskabet burde ikke som sådan kræve tekniske gennemførelsesforanstaltninger. Taksttransparens bør varetages på nationalt plan af de nationale tilsynsmyndigheder.

Ændringsforslag 35

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 - nr. 13 - litra a

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 22 – stk. 1

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder efter at have taget hensyn til de berørte parter synspunkter har mulighed for at kræve af virksomheder,

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder efter at have taget hensyn til de berørte parter synspunkter har mulighed for at kræve af virksomheder,

der udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet og/eller - tjenester, at de offentliggør sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger for slutbrugerne om deres tjenesters kvalitet, **herunder** om ligeværdige adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere. På anmodning meddeles oplysningerne også den nationale tilsynsmyndighed inden offentliggørelse."

der udbyder offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet og/eller - tjenester, at de offentliggør sammenlignelige, fyldestgørende og ajourførte oplysninger for slutbrugerne om deres tjenesters kvalitet **og om foranstaltninger, der er truffet for at sikre** ligeværdige adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere. På anmodning meddeles oplysningerne også den nationale tilsynsmyndighed inden offentliggørelse."

Or. en

Begrundelse

Den af Kommissionen foreslåede ordlyd kombinerer ret forskelligartede aspekter, nemlig oplysninger om tjenesternes kvalitet og ligeværdige adgangsmuligheder for handicappede slutbrugere. Den foreslåede ændring sigter på en klarlægning.

Ændringsforslag 36

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 13 – litra a a (nyt)

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 22 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) Stk. 2 affattes således:

"2. De nationale tilsynsmyndigheder kan bl.a. specificere hvilke kvalitetsparametre, der skal måles, hvilke oplysninger der skal offentliggøres, herunder mulige kvalitetscertificeringsordninger, samt i hvilken form og på hvilken måde det skal ske, for at sikre, at slutbrugerne, herunder handicappede slutbrugere, har adgang til fyldestgørende, sammenlignelige, pålidelige og brugervenlige oplysninger. De i bilag III omhandlede parametre, definitioner og målemetoder vil i givet fald kunne

anvendes."

Or. en

Begrundelse

Denne ændring af den eksisterende tekst, som Kommissionen har ladet stå uændret, indfører kvalitetscertificeringsordninger og andre begrænsede forbedringer af den oprindelige tekst.

Ændringsforslag 37

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 - nr. 13 - litra b

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 22 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. For at hindre, at tjenesten forringes og trafikken over nettene sinkes, kan **Kommissionen efter at have hørt markedsmyndigheden vedtage tekniske gennemførelsesforanstaltninger om mindstekrav til tjenesters kvalitet, som skal fastsættes af den nationale tilsynsmyndighed over for virksomheder, der udbyder offentlige kommunikationsnet. Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 37, stk. 2. I særlig hastende tilfælde kan Kommissionen anvende hasteproceduren i artikel 37, stk. 3.**

Ændringsforslag

3. For at hindre, at tjenesten forringes og trafikken over nettene sinkes, **og for at sikre, at brugernes adgang til eller mulighed for at distribuere lovligt indhold eller benytte lovlige applikationer og tjenester efter eget valg ikke underkastes urimelige begrænsninger**, kan **de nationale tilsynsmyndigheder vedtage mindstekrav til tjenesters kvalitet. En national tilsynsmyndighed kan betragte en udbyders begrænsning af brugernes adgang til eller mulighed for at distribuere lovligt indhold eller benytte lovlige applikationer og tjenester efter eget valg som urimelig, hvis den indebærer forskelsbehandling på grundlag af kilde, bestemmelse, indhold eller anvendelsesform og ikke er behørigt begrundet af operatøren.**

Or. en

Begrundelse

Dette løser den tilsyneladende modsætning i forslaget mellem på den ene side operatørernes

ret til at begrænse adgang, hvis der gives meddelelse herom, og på den anden side de nationale tilsynsmyndigheders forpligtelse i den foreslåede artikel 28, stk. 1, litra a) til at sikre, at adgangen ikke begrænses, og den nye politikmålsætning i rammedirektivets artikel 8, stk. 4, litra g). I stedet vil de nationale tilsynsmyndigheder kunne træffe foranstaltninger, hvis udbyderne indfører urimelige begrænsninger. Artikel 28, stk. 1, litra a), udgår.

Ændringsforslag 38

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 14

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 23

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de offentligt tilgængelige telefonitjenester, **der udbydes over offentlige kommunikationsnet, også** står til rådighed under omfattende netsammenbrud og i tilfælde af force majeure. Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, som udbyder offentligt tilgængelige telefonitjenester, træffer alle rimelige foranstaltninger for at sikre, at muligheden for at kalde alarmtjenester ikke afbrydes."

Ændringsforslag

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de offentligt tilgængelige telefonitjenester **i videst muligt omfang** står til rådighed under omfattende netsammenbrud og i tilfælde af force majeure. Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, som udbyder offentligt tilgængelige telefonitjenester, træffer alle rimelige foranstaltninger for at sikre, at muligheden for at kalde alarmtjenester ikke afbrydes."

Or. en

Begrundelse

Klarlægning på baggrund af, at enhver tjenesteydelse kan være udelukket i tilfælde af en reel katastrofesituation eller force majeure, dvs. at det er umuligt at gennemføre kontrakten.

Ændringsforslag 39

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 15 – litra b a (nyt)

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 25 – stk. 4

ba) Stk. 4 affattes således:

"4. Medlemsstaterne må ikke opretholde nogen reguleringsbegrænsninger, der forhindrer slutbrugerne i én medlemsstat i at få direkte adgang til nummeroplysningen i en anden medlemsstat via taleopkald eller sms, og de skal træffe foranstaltninger for at sikre denne adgang, jf. artikel 28."

Or. en

Begrundelse

Denne ændring af den eksisterende tekst, som Kommissionen har ladet stå uændret, har til formål at imødegå problemer, der har været i praksis for at få adgang til nummeroplysningstjenester på tværs af grænserne.

Ændringsforslag 40

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 26 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, der udbyder en **tjeneste**, som giver mulighed for at foretage indenlandske og/eller internationale opkald ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan, også giver adgang til alarmtjenester.

Ændringsforslag

2. Medlemsstaterne sikrer, at virksomheder, der udbyder en **elektronisk kommunikationstjeneste**, som giver mulighed for at foretage indenlandske og/eller internationale opkald ved hjælp af et eller flere numre i en national eller international telefonnummerplan, også giver adgang til alarmtjenester.

Or. en

Begrundelse

Klarlægning gennem anvendelse af definitionen fra rammedirektivet. Forpligtelsen til at give

adgang til alarmtjenester bør afhænge af, om den pågældende tjeneste er en opkaldstjeneste.

Ændringsforslag 41

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 26 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne sørger for, at handicappede slutbrugere **kan benytte** alarmtjenesterne. Med det formål at sikre, at handicappede slutbrugere er i stand til at benytte alarmtjenesterne, når de rejser i andre medlemsstater, **kan** der også træffes foranstaltninger, der skal sikre overensstemmelse med gældende standarder eller specifikationer offentliggjort efter bestemmelserne i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), artikel 17.

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne sørger for, at handicappede slutbrugere **har samme adgang til** alarmtjenesterne **som andre slutbrugere**. Med det formål at sikre, at handicappede slutbrugere er i stand til at benytte alarmtjenesterne, når de rejser i andre medlemsstater, **skal** der også træffes foranstaltninger, der skal sikre overensstemmelse med gældende standarder eller specifikationer offentliggjort efter bestemmelserne i direktiv 2002/21/EF (rammedirektivet), artikel 17.

Or. en

Begrundelse

Ændringen skal sikre overensstemmelse med artikel 7 og gøre det obligatorisk at bruge de gældende standarder.

Ændringsforslag 42

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 26 – stk. 5

Kommissionens forslag

5. Medlemsstaterne sikrer, at der for alle opkald til det fælleseuropæiske alarmnummer 112 gratis stilles lokaliseringsoplysninger om den kaldende part til rådighed **for**

Ændringsforslag

5. Medlemsstaterne sikrer **i det omfang, det er teknisk muligt**, at der gratis stilles lokaliseringsoplysninger om den kaldende part til rådighed, **så snart alarmopkaldet når beredskabsmyndigheden. Dette**

beredskabsmyndighederne.

gælder også for alle opkald til det fælleseuropæiske alarmnummer 112.

Medlemsstaterne forlanger, at opkaldslokaliseringsdata automatisk fremsendes, så snart alarmopkaldet når beredskabsmyndigheden.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at indføre et krav om teknisk gennemførlighed af hensyn til arten af visse tjenester og beredskabsmyndighedernes kapacitet samt til den tekniske udvikling, der kan få indflydelse på de anvendte metoder. Dette krav bør omfatte såvel de resterende nationale alarmnumre som nummer 112.

Ændringsforslag 43

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 26 – stk. 6

Kommissionens forslag

6. Medlemsstaterne sikrer, at borgerne informeres fyldestgørende om, at det fælles europæiske alarmnummer 112 findes, og om, hvordan det bruges, navnlig ved målrettet oplysning af rejsende mellem medlemsstaterne. ***Medlemsstaterne forelægger en årlig rapport for Kommissionen og markedsmyndigheden om, hvilke foranstaltninger de har truffet i denne henseende.***

Ændringsforslag

6. Medlemsstaterne sikrer, at borgerne informeres fyldestgørende om, at det fælles europæiske alarmnummer 112 findes, og om, hvordan det bruges, navnlig ved målrettet oplysning af rejsende mellem medlemsstaterne.

Or. en

Begrundelse

Det forekommer unødigt besværligt at skulle forelægge en separat årlig rapport. I stedet bør de foranstaltninger, der træffes i tilknytning til nummer 112, indgå i den generelle årlige rapport som omhandlet i artikel 33, stk. 3.

Ændringsforslag 44

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 26 – stk. 7

Kommissionens forslag

7. For at sikre, at 112-tjenesterne indføres effektivt i medlemsstaterne og også kan benyttes af handicappede slutbrugere, når de rejser i andre medlemsstater, kan Kommissionen vedtage tekniske gennemførelsesforanstaltninger efter at have hørt **markedsmyndigheden**.

Sådanne foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 37, stk. 2. **I særlig hastende tilfælde kan Kommissionen anvende hasteproceduren i artikel 37, stk. 3.**

Ændringsforslag

7. For at sikre, at 112-tjenesterne indføres effektivt i medlemsstaterne og også kan benyttes af handicappede slutbrugere, når de rejser i andre medlemsstater, kan Kommissionen vedtage tekniske gennemførelsesforanstaltninger efter at have hørt **[xxx]**.

Disse foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i dette direktiv ved at supplere det, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 37, stk. 2.

Or. en

(Denne ændring vedrører, både hvad angår udskiftningen af henvisningen til den foreslåede myndighed og sletningen af henvisningen til hasteproceduren, hele retsaktforslaget; hvis den vedtages, skal der foretages tekniske rettelser i hele teksten.)

Begrundelse

Afgørelsen om at nedsætte en myndighed behandles i en særskilt rapport. Af hensyn til sammenhængen bør alle henvisninger til myndigheden derfor foreløbig slettes. Selv i hastende tilfælde bør Europa-Parlamentet have mulighed for at behandle forslag til gennemførelsesforanstaltninger. Behovet for samarbejde mellem institutionerne er behandlet i ændringsforslaget til betragtning 39.

Ændringsforslag 45

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 27 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. De medlemsstater, som ITU har tildelt det internationale retningsnummer 3883, overdrager ansvaret for forvaltningen af det europæiske telefonnummerområde til markedsmyndigheden.

udgår

Or. en

Begrundelse

Dette forslag er unødvendigt og bør derfor slettes, da det vedrører et nummerområde, der ikke anvendes for indeværende og formentlig heller ikke vil blive anvendt fremover på grund af manglende efterspørgsel. Endvidere har det tilknytning til den foreslåede myndighed, jf. begrundelsen til artikel 26, stk. 7.

Ændringsforslag 46

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 27 – stk. 3

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3. Medlemsstaterne sikrer, at alle

udgår

virksomheder, der udbyder offentligt tilgængelige telefonitjenester, formidler alle opkald til og fra det europæiske telefonnummerområde, for en betaling, der ikke er større end den højeste sats for opkald til og fra andre medlemsstater.

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 27, stk. 2. Denne slettelse vedrører ikke blot de ændringer, Kommissionen har foreslået, men hele stykket. Artikel 27 består således kun af stk. 1.

Ændringsforslag 47

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 28 – stk. 1 – afsnit 1 – indledning

Kommissionens forslag

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at slutbrugerne kan:

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne sikrer, at de nationale tilsynsmyndigheder, ***hvor det er teknisk og økonomisk muligt, og bortset fra de tilfælde, hvor den opkaldte abonnent af kommercielle grunde har valgt at begrænse adgangen for abonnenter, som foretager opkald fra bestemte geografiske områder,*** træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at slutbrugerne kan:

Or. en

Begrundelse

Kravet om teknisk og økonomisk gennemførlighed og muligheden for, at en operatør for at begrænse udgifterne f.eks. kan spærre for opkald fra fjerntliggende områder til et frikaldsnummer, bør bevares for at undgå unødvendigt omstændelige regler og bevare et vist nationalt råderum.

Ændringsforslag 48

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 28 – stk. 1 – afsnit 1 – litra a

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) få forbindelse med og benytte tjenester, herunder informationssamfundstjenester, der udbydes inden for Fællesskabet, og

udgår

Or. en

Begrundelse

Se begrundelsen til artikel 22, stk. 3. Den foreslåede tekst synes at være i modstrid med det princip, at operatørerne i et konkurrencepræget miljø skal være i stand til at begrænse adgangen, forudsat at de oplyser dette. Ændringen til artikel 22, stk. 3, sætter de nationale tilsynsmyndigheder i stand til at gribe ind i tilfælde, hvor der er konkurrence, men hvor adgangen er begrænset på urimelig vis.

Ændringsforslag 49

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 16

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 28 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

De nationale tilsynsmyndigheder kan i enkelttilfælde spærre numre eller tjenester, når svig eller misbrug gør det berettiget.

De nationale tilsynsmyndigheder kan i enkelttilfælde spærre numre eller tjenester, når svig eller misbrug gør det berettiget, **og**

for at sikre, at udbydere af elektroniske kommunikationsnet i sådanne tilfælde, også når en undersøgelse er iværksat, tilbageholder relevante indtægter fra samtrafik eller andre tjenester.

Or. en

Begrundelse

Den foranstaltning, der mest effektivt vil hindre svig og misbrug, er tilbageholdelse af indtægter.

Ændringsforslag 50

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 18

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 30 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Portering og derpå følgende aktivering af numre udføres med den kortest mulige frist og senest én arbejdsdag efter abonnentens oprindelige anmodning.

Ændringsforslag

4. Portering og derpå følgende aktivering af numre udføres med den kortest mulige frist og senest én arbejdsdag efter abonnentens oprindelige anmodning. ***De nationale tilsynsmyndigheder kan forlænge fristen på én dag og efter behov indføre hensigtsmæssige foranstaltninger for at sikre, at abonnenterne ikke påtvinges en portering mod deres vilje. De nationale tilsynsmyndigheder kan pålægge udbyderne passende sanktioner, herunder en forpligtelse til at yde erstatning til kunderne i tilfælde af forsinkelser i forbindelse med portering, eller hvis porteringen misbruges af dem eller på deres vegne.***

Or. en

Begrundelse

Portering på én dag er teknisk mulig og i forbrugernes interesse, hvorfor det burde være den generelle regel. Imidlertid har der været eksempler på misbrug, hvor kunder er blevet

påtvunget en porterering, som beskrevet bl.a. i Kommissionens 13. gennemførelsesrapport. De nationale tilsynsmyndigheder bør derfor kunne gøre undtagelse fra endagsreglen og efter behov indføre andre hensigtsmæssige foranstaltninger samt pålægge passende sanktioner.

Ændringsforslag 51

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 18

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 30 – stk. 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**5. Efter at have hørt
markedsmyndigheden og under
hensyntagen til de teknologiske og
markeds-mæssige forhold kan
Kommissionen ændre bilag I efter
fremgangsmåden i artikel 37, stk. 2.**

udgår

**Ved en sådan ændring kan der bl.a.
fastsættes bestemmelser om:**

**a) nummerportabilitet mellem fastnet og
mobilnet**

**b) portabilitet for
abonnentidentifikationsmidler med
tilhørende oplysninger, som
bestemmelserne i stk. 2, 3 og 4 i så fald
også gælder for.**

Or. en

Begrundelse

Ændringer af bilaget bør behandles inden for rammerne af den normale lovgivningsprocedure.

Ændringsforslag 52

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 18

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 30 – stk. 6

Kommissionens forslag

6. Uden at det indebærer forbud mod en eventuel mindsteperiode for kontraktens varighed, sikrer **de nationale tilsynsmyndigheder**, at vilkår og procedurer for opsigelse af **en kontrakt** ikke virker hæmmende på skift af tjenesteudbydere."

Ændringsforslag

6. Uden at det indebærer forbud mod en eventuel mindsteperiode for kontraktens varighed, sikrer **medlemsstaterne**, at vilkår og procedurer for opsigelse af **kontrakter** ikke virker hæmmende på skift af tjenesteudbydere."

Or. en

Begrundelse

Denne forpligtelse bør påhvile medlemsstaterne, eftersom der kan være andre ansvarlige myndigheder end de nationale tilsynsmyndigheder. Kontraktvilkår er behandlet i artikel 20 samt i forbrugerbeskyttelseslovgivningen. Denne bestemmelse bør derfor udelukkende omhandle procedurer, der anvendes for at hæmme skift af tjenesteudbydere.

Ændringsforslag 53

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 20 – litra - a (nyt)

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 33 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

-a) Stk. 1 affattes således:

"1. Medlemsstaterne sikrer i fornødent omfang, at de nationale tilsynsmyndigheder for så vidt angår spørgsmål vedrørende slutbruger- og forbrugerrettigheder i forbindelse med offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, tager hensyn til synspunkter fra slutbrugere, [...] forbrugere, [...], producenter og virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og/eller -tjenester, navnlig når disse har stor indvirkning på markedet."

Or. en

Begrundelse

Ordlyden af stk. 1 vedrører alle slutbrugere og forbrugere, uden at det er nødvendigt specifikt at nævne handicappede slutbrugere, eftersom der udtrykkeligt henvises til handicappede slutbrugere i det nye afsnit 2 under artikel 33, stk. 1.

Ændringsforslag 54

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 - nr. 20 - litra a

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 33 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne sikrer navnlig, at de nationale tilsynsmyndigheder opretter **en høringsmekanisme**, der sikrer, at **forbrugernes interesser i elektronisk kommunikation** får tilstrækkelig vægt i tilsynsmyndighedernes **beslutningsprocesser**.

Ændringsforslag

Medlemsstaterne sikrer navnlig, at de nationale tilsynsmyndigheder opretter **høringsmekanismer**, der sikrer, at **spørgsmål vedrørende slutbrugere, herunder navnlig handicappede slutbrugere**, får tilstrækkelig vægt i tilsynsmyndighedernes **beslutningstagning**.

Or. en

Begrundelse

Ændring af hensyn til overensstemmelsen.

Ændringsforslag 55

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 - nr. 20 - litra b

Direktiv 2002/22/EF

Artikel 33 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Medlemsstaterne forelægger en årlig rapport for Kommissionen og markedsmyndigheden om, hvilke

Ændringsforslag

udgår

foranstaltninger de har truffet, og hvilke forbedringer der er sket med hensyn til de elektroniske kommunikationstjenesters interoperabilitet og med hensyn til handicappede slutbrugeres anvendelse af dem og adgang til dem.

Or. en

Begrundelse

Dette yderligere rapporteringskrav skaber en unødvendig arbejdsbyrde. Oplysningerne kan inkluderes i andre eksisterende rapporter, f.eks. i henhold til rammedirektivet.

Ændringsforslag 56

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 25

Direktiv 2002/22/EF

Bilag I – overskrift

Kommissionens forslag

BESKRIVELSE AF FACILITETER OG TJENESTER NÆVNT I ARTIKEL 10 (KONTROL MED UDGIFTER) **OG** ARTIKEL 29 (SUPPLERENDE FACILITETER)

Ændringsforslag

BESKRIVELSE AF FACILITETER OG TJENESTER NÆVNT I ARTIKEL 10 (KONTROL MED UDGIFTER), ARTIKEL 29 (SUPPLERENDE FACILITETER) **OG ARTIKEL 30 (FORANSTALTNINGER FOR AT LETTE UDBYDESKIFT)**

Or. en

Begrundelse

Som følge af tilføjelsen af del C til bilag I.

Ændringsforslag 57

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Artikel 4 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

(1) Medlemsstaterne vedtager og

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne vedtager og

offentliggør senest den [...] de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

offentliggør senest den [...] de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv. De tilsender straks **Europa-Parlamentet og** Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Or. en

Begrundelse

Hvis Parlamentet skal kunne overvåge gennemførelsen af dette direktiv på lige fod med Rådet og Kommissionen og uafhængigt af dem, skal Parlamentet underrettes om de nationale gennemførelsesforanstaltninger samtidig med Kommissionen.

Ændringsforslag 58

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Bilag I – del A – litra e

Direktiv 2002/22/EF

Bilag I – del A – litra e

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne tillader, at der træffes nærmere bestemte, rimeligt afpassede, ikke-diskriminerende og offentliggjorte foranstaltninger med det formål at få dækket ubetalte regninger fra operatører, der er udpeget i medfør af artikel 8. Disse foranstaltninger skal omfatte bestemmelser om, at abonnenten på forhånd varsles behørigt om eventuelle følger i form af afbrydelse af tjenesten eller afkobling fra nettet. **Normalt må kun den berørte tjeneste afbrydes. Hvor der er tale om svig, gentagne tilfælde af for sen betaling eller manglende betaling, sikrer medlemsstaterne, at den nationale tilsynsmyndighed undtagelsesvis kan tillade afkobling fra nettet ved manglende betaling af regninger for tjenester, der er ydet over nettet.** Afkobling fra nettet på

Ændringsforslag

Medlemsstaterne tillader, at der træffes nærmere bestemte, rimeligt afpassede, ikke-diskriminerende og offentliggjorte foranstaltninger med det formål at få dækket ubetalte regninger fra operatører, der er udpeget i medfør af artikel 8. Disse foranstaltninger skal omfatte bestemmelser om, at abonnenten på forhånd varsles behørigt om eventuelle følger i form af afbrydelse af tjenesten eller afkobling fra nettet. **Bortset fra tilfælde af svig, gentagne tilfælde af for sen betaling eller manglende betaling sikrer disse foranstaltninger, at det, så vidt det er teknisk muligt, kun er den berørte tjeneste, der afbrydes.** Afkobling fra nettet på grund af manglende betaling bør først finde sted, efter at abonnenten har fået en advarsel herom i passende tid i forvejen.

grund af manglende betaling bør først finde sted, efter at abonnenten har fået en advarsel herom i passende tid i forvejen. Medlemsstaterne kan tillade, at der inden fuldstændig afkobling fra nettet bliver en periode med begrænset betjening, hvor der kun kan benyttes tjenester, som er gratis for abonnenten (f.eks. 112-opkald).

Medlemsstaterne kan tillade, at der inden fuldstændig afkobling fra nettet bliver en periode med begrænset betjening, hvor der kun kan benyttes tjenester, som er gratis for abonnenten (f.eks. 112-opkald).

Or. en

Begrundelse

Det ville være overdrevet og unødvendig bureaukratisk at kræve, at de nationale tilsynsmyndigheder skal tillade afkobling fra nettet i tilfælde af svig, gentagne tilfælde af for sen betaling eller manglende betaling.

Ændringsforslag 59

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Bilag II - indledning

Direktiv 2002/22/EF

Bilag II – indledning

Kommissionens forslag

Den nationale tilsynsmyndighed er ansvarlig for, at oplysningerne i dette bilag offentliggøres som foreskrevet i artikel 21. Den nationale tilsynsmyndighed afgør, hvilke oplysninger der skal offentliggøres af de virksomheder, der udbyder offentlige kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester, og hvilke oplysninger der skal offentliggøres af den nationale tilsynsmyndighed selv for at sikre, at forbrugerne har mulighed for at træffe et informeret valg. ***Når det er virksomheder, der udbyder offentlige kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester, der skal offentliggøre oplysningerne, kan den nationale tilsynsmyndighed foreskrive måden det skal gøres på for at sikre, at***

Ændringsforslag

Den nationale tilsynsmyndighed er ansvarlig for, at oplysningerne i dette bilag offentliggøres som foreskrevet i artikel 21. Den nationale tilsynsmyndighed afgør, hvilke oplysninger der skal offentliggøres af de virksomheder, der udbyder offentlige kommunikationsnet og/eller offentligt tilgængelige telefonitjenester, og hvilke oplysninger der skal offentliggøres af den nationale tilsynsmyndighed selv for at sikre, at forbrugerne har mulighed for at træffe et informeret valg.

forbrugerne bliver fuldt informeret.

Or. en

Begrundelse

Den slettede tekst er dækket af artikel 21, stk. 2.

Ændringsforslag 60

Forslag til direktiv - ændringsretsakt

Bilag II – 2.2

Direktiv 2002/22/EF

Bilag II – 2.2

Kommissionens forslag

2.2. Standardtakster med en angivelse af, **hvad** hvert takstelement **omfatter** (f.eks. tilslutningsafgifter, alle former for brugsafgifter, vedligeholdelsesafgifter), **samt** nærmere oplysninger om standardrabatter **og om** særlige og målrettede takstordninger.

Ændringsforslag

2.2. Standardtakster med en angivelse af **de tjenester, der ydes, og indholdet af** hvert takstelement (f.eks. tilslutningsafgifter, alle former for brugsafgifter, vedligeholdelsesafgifter). **Desuden angives** nærmere oplysninger om standardrabatter, særlige og målrettede takstordninger **og ekstragebyrer og omkostninger til terminaludstyr.**

Or. en

Begrundelse

Klarlægning samt indføjelser af omkostninger til terminaludstyr.

BEGRUNDELSE

Baggrunden for direktivet

Kommissionens forslag om ændring af lovgivningspakken af 2002 om elektroniske kommunikationstjenester, for så vidt angår forbrugerrettigheder, er et af tre lovændringsforslag, som tilsammen skal ændre den nuværende rammelovgivning, der trådte i kraft i 2002. Ændringerne vedrører hovedsagelig direktivet om forsyningspligt og brugerrettigheder, med et mindre antal ændringer af direktivet om beskyttelse af privatlivets fred inden for elektronisk kommunikation og en enkelt ændring af forordningen om forbrugerbeskyttelsessamarbejde.

Der er to yderligere beslægtede lovændringsforslag, der omfatter ændringer af de tre øvrige direktiver inden for elektronisk kommunikation (tilladelse, adgang og ramme)¹ og et forslag om at oprette en Europæisk Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation (myndighed)². Ordføreren har derfor samarbejdet tæt med ordførerne om disse lovændringsforslag for at sikre en mere konsekvent tilgang til lovgivningsarbejdet.

I betænkningen af 2001 fra Udvalget om Retlige Anliggender og det Indre Marked (som denne ordfører også var ansvarlig for) ændrede og godkendte udvalget det oprindelige forslag til direktiv om forsyningspligt og brugerrettigheder under tilføjelse af en række bestemmelser, der skulle forbedre forbrugerbeskyttelsen og handicappede brugeres adgang til kommunikationstjenester. Ordføreren hilser derfor med tilfredshed de yderligere forbedringer, der er foretaget i nærværende lovændringsforslag, og som er i forlængelse af den holdning, udvalget havde indtaget.

Dette forslag om ændring af direktivet om forsyningspligt og brugerrettigheder ændrer ikke den nuværende rækkevidde eller opfattelsen af forsyningspligten i EU, hvorom der vil blive afholdt en særskilt høring i 2008. Ordføreren har derfor ikke foreslået ændringer på disse områder.

De to mål for det foreliggende forslag, som skal behandles, er:

- 1) at styrke og forbedre forbrugerbeskyttelsen og brugernes rettigheder i den elektroniske kommunikationssektor, bl.a. ved at give forbrugerne flere oplysninger om priser og leveringsvilkår og ved at lette handicappede brugeres adgangen til og brugen af elektronisk kommunikation, herunder tjenester for handicappede brugere, og
- 2) at styrke beskyttelsen af den enkeltes privatliv og persondata i den elektroniske kommunikationssektor, især gennem et nyt krav om anmeldelse af brud på

¹ Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og tjenester, direktiv 2002/19/EF om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter og direktiv 2002/20/EF om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (KOM(2007)697).

² Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation (KOM(2007)699).

sikkerheden og bedre midler til håndhævelse. Hvad angår disse aspekter, har ordføreren samarbejdet tæt med Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, der har status af associeret udvalg i medfør af artikel 47 i Parlamentets forretningsorden, eftersom lovgivningsforslag om beskyttelse af personoplysninger henhører under dets sagsområde. Ordføreren har derfor foreløbig ikke forelagt ændringsforslag om disse spørgsmål i udkastet til betænkning.

Hovedtræk i ordførerens tilgang

Ordføreren har foreslået en række ændringer på følgende områder i forslagene med det overordnede mål at forenkle, klarlægge og styrke bestemmelserne.

Det gælder særlig følgende områder:

- klarlægning af oplysningskravene forud for indgåelse af kontrakter
- udvidelse af informations- og gennemsigtighedsbestemmelserne
- indføjeelse af nye bestemmelser med henblik på at orientere forbrugerne om deres religiøse forpligtelser i tilknytning til brug af en tjeneste (specielt med hensyn til ophavsret) og vedtagelse af sikkerhedsforanstaltninger
- styrkelse af bestemmelserne vedrørende tjenesteydelser for handicappede brugere
- detaljerede ændringer vedrørende alarmnummer 112 og lokalisering af den kaldende part
- klarlægning og forenkling af kravene til tjenesters kvalitet
- klarere definition af de nationale tilsynsmyndigheders ansvar for den daglige håndhævelse på markedet af forbrugerrettighederne, idet nogle af de ansvarsområder, det foreslås at tillægge Kommissionen, fjernes
- sletning af bestemmelser vedrørende telefonnummerområdet 3883, for hvilket der nu kun forventes en yderst begrænset efterspørgsel på grund af udviklingen af flytbare "Voice over Network"-tjenester.

Ordføreren forelægger disse forslag for udvalget og er åben over for yderligere forslag til forbedring af disse nyttige reformer.